



ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОРТЕЗ БЕДРА

РЪКОВОДСТВО ОРТЕЗА ЗА ГРЪБНАЧЕН СТЪЛБ

KORISNIČKE UPUTE ORTOZA ZA KRALJEŽNICU TLSO

UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL ORTÉZA PÁTERE

BRUGSANVISNING BRYST-/LÆNDE-/SAKRALORTOSE

KASUTUSJUHEND SELGROO ORTOOS

LÁMHLEABHAR ÚSÁÍDEORA TEANNTÁN CLIABHRAIGH LUMBACH SACRACH

NAUDΟJIMO INSTRUKCIJA KRŪTINĖS, JUOSMENS, KRYŽKAULIO ĮTVARAS

HANDLEIDING SPINALE ORTHOSE

POUŽÍVATĽSKÁ PRÍRUČKA ORTÉZA CHRBTÁ

NAVODILA ZA UPORABO ORTOZA ZA HRBTENICO

BRUKSANVISNING BRÖST-, LÄND- OCH KORSRYGGSSTÖD

HASZNÁLATI UTASÍTÁS MELLKAS-ÁGYÉK-KERESZTCSONT MEREVÍTŐ

MANUALE UTENTE TUTORE TORACO-LOMO-SACRALE

MANUAL DE UTILIZARE ORTEZA SPINALA

LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA MUGURAS KRŪŠU, JOSTAS, KRUSTU DAĻAS ORTOZE

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΘΩΡΑΚΙΚΟΥ ΟΣΦΥΙΚΟΥ ΙΕΡΟΥ ΟΣΤΟΥ

SA

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / ПРОИЗВОДИТЕЛ / PROIZVODAČ /
VÝROBCE / FABRIKANT / TOOTJA / DÉANTÓIR / GAMINTOJAS /
FABRIKANT / VÝROBCA / PROIZVAJALEC / TILLVERKARE /
GYÁRTÓ / PRODUTTORE / PRODUCÁTOR / RAŽOTÁJS /

КАТАСКЕУАСТНГ:

REH4MAT Sp. z o.o.
35-301 Rzeszów
ul. Zenitowa 5A, POLAND

Mailing address

ul. Truskawkowa 17, Widna Góra,
37-500 Jarosław, POLAND
tel. +48 16 621 42 20 wew. 3
tel. +48 16 621 41 35 wew. 3
fax: +48 16 621 42 13
e-mail: biuro@reh4mat.com, export@reh4mat.com
www.reh4mat.com, www.probrates.com

Wytwarzca posiada certyfikowany System Zarządzania Jakością zgodny z ISO 13485.

The manufacturer holds the ISO 13485 international Quality Management System certificate.



МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ / МЕДИЦИНСКО ИЗДЕЛИЕ / MEDICINSKI PROIZVOD / ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK / MEDICINSK VARE / MEDITSINIŠEADÉ / TÁIRGE LEIGHIS / MEDICINOS PRIEMONÉ / MEDISCH APPARAAT / ZDRAVOTNICKA POMÓCKA / MEDICINSKI PRIPOMOČEK / MEDICINTEKNISK PRODUKT / EGÉSZSÉGÜGYI TERMÉK / PRODOTTO MEDICO / DISPOZITIV MEDICAL / MEDICINISKĀS IZSTRĀDĀJUMS / IAPTRKO PROIÓPN

UMDNS 18030

Дата последней актуализации / Дата на обновление на ръководството / Datum zadnje dopune korisničkih uputa / Datum aktualizace manuálu / Dato for seneste ajourføring af brugsanvisningen / Kasutusjuhendi uuendamise kuupäev / Dáta athbhreithní an lámhleabhair / Instrukcia atnaujinta / De laatste datum van de gebruikershandleiding / Dátum aktualizácie používateľskej príručky / Datum posodobitve uporabiškega priročnika / Uppdateringensdatum / Az utasítás frissítésének dátuma / Data di revisione del manuale / Data actualizării manualului de utilizare / Rokasgrāmatas pārskaitīšanas datums / Ημερομηνία αναθέωρησης του εγχειρίου:

03.01.2024

Символ инструкции / Символ на ръководство / Simbol korisničkých uputa / Symboly uživatelského manuálu / Sprodugdave / Kasutusjuhendi súmbol / siombail an lámhleabhair / Instrukcijos simbolis / Symbol van de gebruikershandleiding / Symbol užívateľskej príručky / Simboli uporabniških navodil / Symbol / Az utasítás jelzése / Simbolo del manuale / Simbolul manualului de utilizare / Rokasgrāmātā izmantotie simboli / Σύμβολο εγχειρίου:

20/U/L/7

RU РУССКИЙ



О любом серьезном инциденте, связанным с продуктом, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства в котором проживает пользователь или пациент.

Необходимо следовать СПОСОБУ НОШЕНИЯ, который прилагается к изделию.

Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для загрузки на сайте www.reh4mat.com.

ПОКАЗАНИЯ:

Ортез стабилизирует и снимает нагрузку на грудно-пояснично-крестцового отдела позвоночника. Его применяют при болевых синдромах в позвоночнике, а также при его ортопедических, неврологических и ревматологических изменениях.

КОНСЕРВАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ:

- Чистку продукта следует проводить систематически, не реже одного раза в месяц или чаще, если необходимо, в соответствии с рекомендациями производителя, обеспечивая ему надлежащее состояние.
- Перед каждым использованием продукт следует тщательно проверять на целостность, отсутствие повреждений, трещин, деформаций, а также на то, что все движущиеся части (если есть) полностью перемещаются и не заедают.
- Чистка должна проводиться сухими, чистыми и сухими материалами, которые не могут быть повреждены. Удаление брызг воды и мыла может привести к повреждению изделия.
- Стирать вручную в теплой воде с мылом в температуре 30 °C. Использовать после полного высыхания.
- Не мыть и сушить диски, не гладить, не обрабатывать хлоркой, не применять химическую обработку, не отжимать в центрифуге.
- Изделие следует хранить в чистом и сухом помещении.
- Хранить в сухом месте, не подвергать воздействию источников высокой температуры, сушить вдали от источников тепла.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Не использовать изделие без консультации с лечащим врачом или терапевтом.
- Не использовать изделие не подходящего размера. Только правильно подобранный размер в соответствии с таблицей размеров, указанной на упаковке продукта и в информационных материалах производителя, гарантирует эффективность и безопасность.
- Не следует давать детям и лицам с ограниченным сознанием без присмотра опекуна.
- Особенно следует проанализировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущений.
- Особенно следует проанализировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущений. Кожный покров в местах прилегания ортеза должен быть чистым (непосредственно перед использованием ортезом не применять мази, кремы, лекарственные компрессы).
- В случае сопутствующих варикозных заболеваний, воспаления глубоких вен в промежности, остеохондроза, остеохондрита, применение ортеза возможно исключительно после консультации у лечащего врача.
- Не следует использовать изделие не по назначению.
- Не использовать продукт, если он деформирован или поврежден.
- Не следует Приминать попытки самостоятельного отремонтировать изделие. Самостоятельный вмешательство в конструкцию продукта может нанести вред здоровью и здоровью окружающих.
- Не следует Использовать аксессуары, не рекомендованные производителем.
- Не использовать изделие возле открытого огня или на горячей поверхности. Это может серьезно травмировать пользователя и привести к серьезному ущербу для здоровья.
- Одевать ортез на ночь можно только по рекомендации лечащего врача.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимание!** Настоящая инструкция содержит основные сведения, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации изделия, способа очистки и ухода.
- Внимание!** Перед использованием изделия пользователь обязан ознакомиться с настоящей инструкцией. Соблюдение данной инструкции обеспечивает безопасное использование изделия, а также продлит его срок службы. В случае сомнений следует проконсультироваться с врачом или физиотерапевтом.
- Внимание!** Применение изделия не согласно указаний в инструкции грозит серьезными осложнениями.
- Внимание!** Она должна храниться в легко доступном месте.
- Внимание!** Каждый раз перед использованием изделием, следует проверить его целостность и отсутствие повреждений. В случае обнаружения повреждений необходимо проверить его применение и отправить его на адрес производителя. Только неповрежденное изделие и его правильное использование гарантируют надлежащее функционирование изделия.
- Внимание!** Производитель несет ответственность только за скрытые дефекты или повреждения, возникшие при правильном использовании в результате производственных дефектов или дефектов материалов.
- Внимание!** Производитель несет ответственность за надлежащее функционирование изделия только в том случае, если оно приобретено у официального дистрибутора или в специализированном магазине.
- Внимание!** Боль всегда является предсторожением. В случае длительных или усиливающихся болевых ощущений, необходимо обратиться к лечащему врачу или реабилитанту.
- Внимание!** Ортез может пользоваться исключительно один пациент
- Внимание!** Ортезом следует пользоваться согласно указаниям врача или реабилитанта.
- Перед первым использованием убедитесь, что размер продукта правильно выбран в соответствии с таблицей размеров. Ортез правильно функционирует при условии выбора соответственного размера. Неправильный подбор размера снижает эффективность терапии, может вызвать дискомфорт и привести к возникновению неправильной позиции тела во время использования. Ортез Reh4Mat должен подбирать лечащий врач, специализированный продавец или реабилитант.
- Особенно следует проанализировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущений.
- Кожный покров в местах прилегания ортеза должен быть чистым (непосредственно перед использованием ортезом не применять мази, кремы, лекарственные компрессы). Необходимо систематически проверять состояние кожного покрова; в случае появления каких-либо кожных изменений в местах прилегания ортеза, обязательно обратиться к лечащему врачу.
- Длительное применение ортеза может привести к ограничению активных и пассивных движений в суставах. Если это противопоказано, рекомендуется непрерывно поддерживать магнитом, или техником-реабилитантом индивидуально для каждого пациента по назначению лечащего врача.
- В случае сопутствующих варикозных заболеваний, воспаления глубоких вен в промежности, остеохондроза, остеохондрита, применение ортеза возможно исключительно после консультации у лечащего врача.
- Перед использованием изделия убедитесь, что изделие имеет правильный размер. Удалите всю упаковку (бумагу, пластик), отрезаемые вспомогательные материалы.
- Не следует Использовать изделие не по назначению.
- Не следует Использовать изделие неправильного размера.
- Не следует Давать детям и лицам с ограниченным сознанием без присмотра опекуна.
- Не следует Приминать попытки самостоятельного отремонтировать изделие.
- Не следует Вносить изменения в конструкцию изделия.
- Не следует Использовать аксессуары, не рекомендованные производителем.
- Не следует Использовать изделие в сухом месте.
- Не следует Использовать изделие в сыром месте.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с низкой температурой.
- Не следует Использовать изделие в местах с высокой влажностью.
- Не следует Использовать издели

Описание на продукт Тази ортеза е отлично решение за ефективна терапия в случаи на травма или друго състояние. Продуктите на Reh4Mat за високо ценени и препоръчани от редица специалисти (лекари, физиотерапевти) и пациенти. Нашите продукти се произвеждат в Полша и са направени от висококачествени материали. Ако имате допълнителни въпроси можете да се свържете с нас.

ИНДИКАЦИИ:

Ортезата стабилизира и съства натоварването от торако-пумбалната област на гръбначния стълб. Използва се при случаи на болка в гърба, а също така при ортопедични, неврологични или ревматоидни състояния.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

- Продуктът трябва да бъде поддържан чист според препоръките на производителя.
- Почиствате продукта систематично, поне веднъж месечно или по-често ако се налага, според инструкциите и препоръките от производителя, като се уверите, че продукта е в добро състояние.
- Преди всяка употреба, продуктът трябва да се проверява внимателно за нарушения на целостта, пукнатини, деформации и дали всички движещи елементи (ако има такива) са движат в пълният си обем.
- Измиването на ръка с топла салунена вода при температура от 30 градуса.
- Използвайте продукта само когато е напълно изсъхнат.
- Не глаждате, не използвайте хлорин, не носете на химическо чистене, не сушете в сушилня.
- Съхранявайте в сухо и чисто помещение.
- Пазете от влага, високи температури, директна слънчева светлина, изувавайте от източници на топлина.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

- Продуктът трябва да бъде използван според препоръките на лекар или физиотерапевт.
- Не използвайте продукта ако размерът му не е подходящ. Използвайте само опаковката на производителя, съгласно таблицата с размери, предоставена заедно с опаковката на продукта и информацията за материалите, гарантита и инструкциите за безопасност.
- При деца с психични разстройства не използвайте продукта без контрола на наストројник/придруженик.
- Не използвайте продукта при пациенти с увреди на суперфициална или дълбока чувствителност без наблюдение от насторожник.
- Кожният участък, върху който ще се поставя продукта трябва да бъде добре почистван. Следете състоянието на кожата, в случаи на образуване на лезии се свържете с лекар.
- В случаи на разширени вени, дълбока венозна тромбоза и отоци се посъветвате с лекар преди употребата на ортеза.
- Използвайте продукта според предназначението му.
- Не използвайте продукта при съмнение на повреда или деформация.
- Не се опитвайте да сървишите продукта самостоятелно. Промяната на дизайна на продукта може да доведе до неговата повреда или да има последствия за здравето на ползвателя.
- Не използвайте аксесоари които не са препоръчани от производителя.
- Не използвайте продукта в близост до пампаси или горещи повърхности. Това може да причини сериозни увреди на потребителя и неговото здраве.
- Употребата на ортезата през нощта трябва да бъде извършвана само след лекарско предписание.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Внимание!** Това ръководство съдържа основна информация необходима за правилната и безопасната употреба и поддръжка на продукта.
- Внимание!** Преди да използвате продукта, прочетете внимателно ръководството за употреба. Ставането на инструкциите за употреба осигурява безопасността и ефективността на продукта. Ако имате въпроси, моля консултирайте се със специалист.
- Внимание!** Непазване на инструкциите за употреба могат да доведат до сериозни усложнения.
- Внимание!** Запазете инструкциите за бъдещи справки.
- Внимание!** Проверете състоянието на продукта. Ако той е повреден, прекратете употребата му и се свържете с производителя. Само употребата на изправен продукт в съответствие с ръководството, могат да гарантират неговата безопасна и правилна работа.
- Внимание!** Производителя не носи отговорност за скрити дефекти на продуктите или за механични травми върху тях случили се в следствие на нормална употреба.
- Внимание!** Производителя носи отговорност за неговата ефективност и безопасност само в случаи, че продукта е закупен от оторизиран представител.
- Внимание!** Болката винаги е знак за предупреждение. Ако болката си остава същата или се увеличава, трябва да се консултирате с лекар или физиотерапевт.
- Внимание!** За индивидуална употреба.
- Внимание!** Продуктът трябва да бъде използван според препоръките на лекар и физиотерапевт.
- Преди първоначална употреба, проверете размера на продукта. Правилният размер гарантира безопасна и ефективна употреба. Грешният размер може да намали ефективността от терапията, да увеличи дискомфорта и грешно да позиционира пълзялата употреба. Правилната употреба и размер се препоръчва от вашият лекар или физиотерапевт ви.
- При деца с психични разстройства не използвайте продукта без контрола на насторожник/придруженик.
- Кожният участък, върху който ще се поставя продукта трябва да бъде добре почистван. Следете състоянието на кожата, в случаи на образуване на лезии се свържете с лекар.
- В случаи на разширени вени, дълбока венозна тромбоза и отоци се посъветвате с лекар преди употребата на ортеза.
- Преди употреба премахнете опаковката и други аксесоари като документи, етикети и др.
- Не използвайте продукта според предназначението му.
- При деца с психични разстройства не използвайте продукта без контрола на насторожник/придруженик.
- Не използвайте продукта в случаи на повреда или деформация.
- Не се опитвайте да сървишите продукта самостоятелно.
- Не използвайте аксесоари които не са препоръчани от производителя.

!

О любом серьезном инциденте, связанном с устройством, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства, в котором проживает пользователь или пациент.

Необходимо следовать СПОСОБУ НОШЕНИЯ, который прилагается к изделию.

Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для загрузки на сайте www.reh4mat.com.



Подтверждение соответствия продукта основным требованиям норм ЕС.

Производитель



Дата на производство



Пожалуйста, прочтите инструкцию перед использованием



ВНИМАНИЕ



Беречь от солнечного света



Относительная влажность при хранении



Ограничение температуры хранения



Хранить в сухом месте



Упаковка пригодна для вторичной переработки.



номер партии



Номер в каталоге



Упаковку выбросить в мусорное ведро.



Знак «Польский Капитал» подчеркивает местность происхождения продукта.



Продукт без химикатов



Продукт рекомендован специалистами



Благоприятный для кожи продукт



Иновационный продукт



максимальный эффект в минимальном продукте



Экологический продукт



Гипоаллергенный продукт



Прочный продукт



Продукт быстрого медицинского снабжения



Ozbiljne posljedice korištenja ili nedostaci proizvoda trebali bi biti prijavljeni proizvođaču i ovlaštenom prodavaču.

Molimo da slijedite upute za postavljanje koje se nalaze na proizvodu.

Lista dostupnih rezervnih dijelova nazali se na www.reh4mat.com za svaki pojedini proizvod.

ИНДИКАЦИЈЕ:

Ortza stabilizira I preuzima dio pritiska na T-L-S kralježnicu. Koristi se kod bolova u donjem dijelu leđa te ortopedskih, neuroloških i reumatoloških stanja.

ZBRINJAVANJE I ODRŽAVANJE

- Производ је препоручено складишти у ѡистом и сухом простору и користити према упутама производа.
- Производ сlijede redovito, barem једном мјесецно (или више ако из истим постоји потреба). Рекомендује се да пази на стање производа.
- Ако на руке постоје lateralne udaljke ili zglobovi који је могуће skinuti bez alata prije pranja/cišćenja proizvoda, потребно ih je skuniti prije pranja.
- Prati na ruke u toploj vodi на температуру до 30°C.
- Sušite pažljivo, a možete li koristiti tkanu kada se potpuno osuši.
- Ne smije se peglati, klorirati niti sušiti u sunčilici.
- Skladisti u suhom i ѡистом mjestu.
- Zaštiti od vlagi, visoke temperature, sunčeve svjetlosti.

KONTRAINDIKACIJE

- Производ је потребно користити према упутама лječnika ili fizioterapeuta.
- Производ se не smije koristiti u pogrešnoj veličini. Samo ispravna veličina, usuglašena s tablicom veličina (čije se mjeru nalaze na pakiranju proizvoda) te informacije produvođača o materijalu garantiraju efektivnost i sigurnost prilikom korištenja proizvoda.
- Proizvod se ne smiju koristiti djeca ili odrasli sa potiskećama u razvoju bez prisutnosti roditelja ili skrbnika.
- Proizvod se ne smiju koristiti osobu s poremećajem površinskog ili dubinskog osjeta bez prisutnosti roditelja ili skrbnika.
- Koža mora biti suha na mjestu gdje se proizvod primjenjuje. Kontrolirajte stanje kože te ukoliko se pojavleje ležje, potrebno je potražiti savjet lječnika.
- U slučaju postojanja varikozita vena, duboke veneske tromboze ili edema korištenje ortoze je dozvoljeno samo po preporuci lječnika.
- Ne koristite proizvod protivno uputama za korištenje.
- Ne koristite proizvod u slučaju oštećenja ili promjene oblike.
- Ne pokušavajte popravljati proizvod samostalno.
- Samostalno upitanje u dizajn i strukturu proizvoda može rezultirati trajnim oštećenjem ili može biti opasno po korisnikovo zdravlje.
- Ne koristite dodatke koji nisu propisani od strane proizvođača.
- Ne koristite proizvod u blizini plamena ili vrucne površine. Moglo bi doći do ozbiljnih ozljeda korisnika.
- Korištenje ortoze tokom noći trebalo bi biti propisano od strane lječnika

ПРАВИЛА СИГУРНОСТИ

- Upozorenje! Ovaj priručnik sastoji se od osnovnih informacija potrebnih za ispravnu i sigurnu korištenje proizvoda, održavanje i čišćenje.
- Upozorenje! Prije korištenja proizvoda, pažljivo pročitajte priručnik. Slijedeći upute koje se nalaze u priručniku garantirana je sigurnost i učinkovitost proizvoda.Ukoliko imate kakvih pitanja, kontaktirajte pružatelja zdravstvene njegi.
- Upozorenje! Korištenje proizvoda protivno korištenim uputama može doći do ozbiljnih problema.
- Upozorenje! Spremite priručnik za buduće korištenje.
- Upozorenje! Provjerite je proizvod oštećen, prekinite korištenje i kontaktirajte proizvođača. Samo predmet koji nije oštećen i ima pravoljano jamstvo je proizvod siguran za korištenje.
- Upozorenje! Proizvod je odgovoran za skrivena oštećenja proizvoda ili za mehaničke nedostatke koji se pojavljuju prilikom korištenja proizvoda.
- Upozorenje! Proizvod je odgovoran za učinkovitost i sigurnost proizvoda, ali samo ukoliko je kupljen kod ovlaštenog prodavača.
- Upozorenje! Bol je uvijek znak za zabrinutost. Ako se bol pojačava ili je konstantan, prepričajte se kontaktirati fizioterapeutu ili lječnika.
- Upozorenje! Koristiti proizvod samo na jednom pacijentu.
- Upozorenje! Proizvod je potrebno je koristiti prema uputama i preporukama lječnika ili fizioterapeuta.
- Upozorenje! Prvo upotrebljajte proizvod u potpunosti. Samo prava veličina osigurana sigurnost i učinkovitost. Pogrešna veličina proizvoda umanjuje učinkovitost terapije, a povećava razinu neugodnosti te pogrešnog korištenja. Prawiderno korištenje ortoze prema dijagnozi određuju fizioterapeuti ili lječnici.
- Proizvod ne smiju koristiti djeca ili odrasli sa potiskećama u razvoju bez prisutnosti roditelja ili skrbnika. Proizvod se smiju koristiti osobu s poremećajem površinskog ili dubinskog osjeta bez prisutnosti roditelja ili skrbnika.
- Koža mora biti suha na mjestu gdje se proizvod primjenjuje. Kontrolirajte stanje kože te ukoliko se pojavleje ležje, potrebno je potražiti savjet lječnika.
- U slučaju postojanja varikozita vena, duboke veneske tromboze ili edema korištenje ortoze je dozvoljeno samo po preporuci lječnika.
- Prije korištenja proizvoda, skinite pakiranje i dodatke kao što su papiri, kartice ili etikete s podacima proizvoda.
- Prije korištenja proizvoda, skinite pakiranje i dodatke kao što su papiri, kartice ili etikete s podacima proizvoda.
- Ne koristite proizvod protivno uputama za korištenje.
- Proizvod se ne smije koristiti u pogrešnoj veličini.
- Ne koristite proizvod u slučaju oštećenja ili promjene oblike.
- Ne pokušavajte popravljati proizvod samostalno.
- Ne koristite dodatke koji nisu propisani od strane proizvođača.



Deklaracija da proizvod zadovoljava sve neophodne potrebe.

Производ



Datum proizvodnje



Molimo pročitajte upute prije korištenja



Upozorenje!



Zaštitite od sunčeve svjetlosti



Skladišti na relativno vlažnom mjestu



Skladišti na mjestu ograničene temperature



Skladišti na suhom mjestu



Упаковка Pakiranje proizvoda može se reciklirati



Medicinski proizvod



Lota broj



Kataloški broj



Znak „Polish Capital“ naglašava lokalitet proizvoda.



Proizvod oslobođen kemijskih utjecaja



Proizvod preporučuju specijalisti



Proizvod nije štetan za korištenje na koži



Inovacija



Manja veličina, veća učinkovitost proizvoda

Ekološki osvješten proizvod

Hipoalergeni proizvod

Izdržljiv proizvod

Proizvod namijenjen za korištenje u odjelima Hitne pomoći

Ortézy jsou perfektně řešeni pro efektivní léčbu v případě poranění či jiných stavů. Reh4Mat výrobky jsou oceňovány a doporučeny specialisty (lékaři, fyzioterapeuti) a pacienty. Naše výrobky jsou vyrobeny v Polsku, z vysoko kvalitních materiálů. V případě jakýchkoliv dotazů nás neváhejte kontaktovat: export@reh4mat.com.

INDIKACE:

Ortéza stabilizuje a odlehčuje hrudno-břederni-sacrální páteř. Užívá se v případě lumbalgií, ortopedických, neurologických a reumatologických změnách.

PĚČE A ÚDRŽBA

- Výrobek může být udržován v čistotě i po používání dle doporučení výrobce.
- Výrobek čistěte systematicky, nejméně jednou za měsíc nebo častěji, je-li to nezbytné, v souladu s doporučením výrobce, aby bylo zajištěno udržení výrobku v dobrém stavu.
- Pokud výrobek obsahuje postranní dlahy nebo pelety, které je možno demontovat bez použití náčiní, odstraňte je před praním.
- Perte v ruce v teplé vodě s mydlem při teplotě 30°C.
- Použijte až po celkovém vyschnutí.
- Váleček nepepte, nezehleťte, neblebíte, nečistěte chemicky, nesušte v sušičce.
- Udržujte v suchu a čistotě.
- Chraňte před vlhkem, extrémní teplotou, slunečním světlem, sušte mimo tepelné zdroje.

KONTRAINDIKACE

- Výrobek používejte pouze podle doporučení lékaře či fyzioterapeuta.
- Nepoužívejte výrobek nesprávně velikost. Pouze správně zvolená velikost, shodná s tabulkou velikosti, dostupnou na obalu výrobku a v informačních materiálech výrobce, zaručuje efektivitu a bezpečnost.
- Nepoužívejte výrobek u osob a dětí s mentálními poruchami bez dozoru opatrovníka.
- Nepoužívejte výrobek u pacientů s poruchami povrchového a hlubokého čti bez dozoru opatrovníka.
- Neaplikujte výrobek na neočistěnou pokožku. Kontrolujte stav pokožky. V případě výskytu kožních leží je nezbytné kontaktovat lékaře.
- V případě varikozních žil, hluboké žilní trombózy či otoku je používání ortézy povolené pouze po konzultaci s lékařem.
- Nepoužívejte výrobek způsobem, pro který není určen.
- Nepoužívejte výrobek v případě jeho poškození nebo tvárové deformace.
- Nepokoušejte se tento výrobek sami opravovat.
- Neobrovne zásahy do konstrukce výrobku mohou mít za následek trvalé poškození zdraví uživatele.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně nebo horlkých povrchů. To by mohlo mít za následek vzhledně poranění uživatele a vzhledně poškození zdraví.
- Používání ortéz v noci je možné pouze po předchozí konzultaci s lékařem nebo terapeutem.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Pozor!** Tento manuál obsahuje základní informace nezbytné pro správné a bezpečné používání výrobku, údržbu a čištění.
- Pozor!** Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento manuál. Následující pokyny obsažené v manuálu poskytují bezpečnost a efektivitu výrobku. Pokud máte nějaké dotazy, prosíme, konsultujte vašeho poskytovatele zdravotních služeb.
- Pozor!** Používání výrobku neshodně s tímto manuálem může mít za následek vážné komplikace.
- Pozor!** Tento manuál si pečlivě uschovejte.
- Pozor!** Před každým použitím zkонтrolujte stav výrobku. Pokud je výrobek poškozen, přerušte jeho používání a kontaktujte výrobce. Pouze nepoškozené výrobky a správně používané zaručují správné a bezpečné fungování.
- Pozor!** Výrobce odpovídá pouze za skryté vadu nebo poškození vzniklé během pravidelného používání v důsledku výrobní vad.
- Pozor!** Výrobce odpovídá za správné fungování výrobku a jeho bezpečnost pouze v případě zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce.
- Pozor!** Bolest je vždy varujícím priznámkem. Pokud bolest přetrává nebo se zvýší, je doporučeno konsultovat vašeho lékaře nebo fyzioterapeuta.
- Pozor!** Použíte pouze pro jednoho pacienta.
- Pozor!** Výrobek by měl být používán shodně s doporučením lékaře nebo fyzioterapeuta.
- Před prvním použitím zkonztroujte velikost výrobku. Pouze správná velikost zaručuje bezpečnost a efektivitu. Správná velikost výrobku snižuje efekt ležby, může působit dyskomfort a špatně postavení. Výrobek musí být vybrán oseřujícím lékařem, specializovaným prodejem nebo fyzioterapeutem.
- Nepoužívejte výrobek u osob a dětí s mentálními poruchami bez dozoru opatrovníka.
- Neaplikujte výrobek na neočistěnou pokožku. Kontrolujte stav pokožky. V případě výskytu kožních leží je nezbytné kontaktovat lékaře.
- V případě varikozních žil, hluboké žilní trombózy či otoku je používání ortézy povolené pouze po konzultaci s lékařem.
- Před použitím odstraněte obal a příslušenství jako papíry, krabice nebo nálepky.
- Nepoužívejte výrobek způsobem, pro který není určen.
- Nepoužívejte výrobek nesprávně velikostí.
- Nepoužívejte výrobek u osob a dětí s mentálními poruchami bez dozoru opatrovníka.
- Nepoužívejte výrobek v případě jeho poškození nebo tvárové deformace.
- Nepokoušejte se tento výrobek sami opravovat.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.

!

Vážné příhody spojené s výrobkem musí být nahlášeny výrobci a kompetentním autoritám ve vaší zemi.

Prosíme postupujte podle INSTRUKCÍ dodaných s výrobkem.

Seznam dostupných náhradních dílů pro vybrané výrobky naleznete na www.reh4mat.com.

Prohlášení, že výrobek splňuje základní požadavky.	
	Výrobce.
	Datum výroby.
	Prosíme před použitím si přečtěte pokyny v manuálu.
	Pozor!
	Chraňte před sluncem.
	Relativní vlhkost při skladování.
	Limitovaná teplota při skladování.
	Skladujte v suchu.
	Obal je recyklovatelný
	Zdravotnický prostředek
	Číslo šarže
	Katalogové číslo
	Obal by měl být hozen do koše
	Symbol polského hlavního města zdůrazňuje lokalitu
	Výrobek bez chemikálií
	Doporučeno specialisty.
	Přátelské k pokožce
	Innovativní výrobek
	Minimální přístroj, maximální efekt
	Ekologicky šetrný výrobek
	Hypoalergenní výrobek
	Odolný výrobek
	ER výrobek

Varer af mærket Reh4Mat er moderne og innovative produkter, som er fremstillet med passende omhu af materialer af højeste kvalitet. Vores brænderformål er at skabe meget tilfredse patienter. I tilfælde af spørgsmål opfordrer vi til at kontakte forhandleren el. direkte medarbejderen i Reh4Mat pr. e-mail: export@reh4mat.com.

VARENS TILSIGTEDE FORMÅL:

Denne ortose har til formål at stabilisere og aflaste brystryggen, lændergygen samt det sakrale rygsegment. Den bruges i tilfælde af rygsmertier samt ved ortopædiske, neurologiske og reumatologiske forandringer.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Varen skal holdes perfekt ren og bruges efter anvisningerne fra fabrikanten, som er anført i nærværende brugsanvisning.
- Produktet skal rengøres regelmæssigt, mindst én gang om måneden el. oftere, hvis det bliver nødvendigt, efter anvisningerne fra Fabrikanten, så det holdes i god stand.
- Hvis varen indeholder skinner el. beskyttelsessplinter, som let kan afmonteres, skal disse dele afmonteres inden vask påbegyndes.
- Håndvaskes i lunkent vand tilsluttet vand med en temperatur på 30°C.
- Skal skyldes grundigt. Betrækkel skal være helt torrt før det kan tages i brug igen.
- Må ikke streges, klorbehandles, renses el. tørres i en tøretumbler.
- KVaren skal opbevares et rent og tørt sted, ej i en dry and clean zone.
- Beskyttes mod fugt, må ikke udsættes for ekstreme temperaturer, tørr væk fra varmekilder.

KONTRAINDIKATIONER:

- For at kunne bruge varen, skal du først rådføre dig med din behandlerende læge el. terapeut.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse. Den effektivitet og sikkerhed kan kun garanteres, hvis den vælges i en passende størrelse, der fremgår af størrelsesstablen, som er anført på emballagen og i informationsmaterialet fra fabrikanten.
- Bruge personlig hukommelsesproblem, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsensitiviteter, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og øreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Do not use the product in case of damage or shape's deformation.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAGEN NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI. AUTORIZERET MODIFISERING AF VARENS KONSTRUKTION KAN MEDFØRE EN VARIG SUNDHEDSSØGELSE HOS BRUGEREN.
- DET ER IKKE TILLADT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.
- Varen må ikke bruges i nærheden af enebel id., på en varm overflade. Det kan medføre alvorlige kvarstelser og udgøre en alvorlig sundhedsfare.
- Ortosen kan kun bruges om natten, hvis den behandlerende læge har anvist dette.

SIKKERHEDSREGLER

- Bemærk!** Nærværende brugsanvisning indeholder de grundlæggende oplysninger, som er nødvendige for at bruge varen korrekt og sikkerhedsmæssigt forsvarligt, samt vedligeholdelses- og rengøringsanvisninger.
- Bemærk!** Inden varen tages i brug, skal nærværende brugsanvisning læses nøje igennem. Overholdelse af anvisningerne i nærværende brugsanvisning garanterer sikker brug af varen og forlænger dens anvendelsesperiode. Rådfør dig med din læge el. fyisioterapeut i tilvisttilfælde.
- Bemærk!** Anvendelse af varen i strid med anvisningerne, som er indeholdt i denne brugsanvisning, kan medføre alvorlige komplikationer.
- Bemærk!** Nærværende brugsanvisning skal opbevares lidtigeligt.
- Bemærk!** For hver anvendelse skal varen kontrolleres for eventuelle synlige skader, revner, løse sørme, deformationer el. andre fejl, som kan udgøre en fare for brugeren under driften. Du skal straks holde op med at bruge varen og kontakte fabrikanten, hvis du har konstatreret nogen som helst skader herpå. Varens fejlfrie funktion kan kun garanteres, hvis den er intakt og anvendes korrekt.
- Bemærk!** Fabrikanten har kun ansvaret for de skjulte fejl el. skader opstået ved korrektn anvendelse, dersyldes produktionfejl.
- Bemærk!** Fabrikanten har kun ansvaret for varens fejlfrie drift, hvis den er købt hos en autoriseret forhandler el. specialbutikken.
- Bemærk!** Smerte er altid en advarsel. Hvis smerten fortsætter el. tiltager i styrke, skal du kontakte din behandlerende læge el. fyisioterapeut.
- Bemærk!** Produktet må kun anvendes af en patient.
- Bemærk!** Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fyisioterapeuten. Inden varen tages i bruk, skal du tjekke, hvordifor du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelsesstablen. Behandlingenens sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orkert storrelse reducerer behandlingseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en forkert kropsstilling under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandlerende læge, en specialuddannet ekspeditør el. en fyisioterapeut.
- Børn,** personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsensitiviteter, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og øreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Inden ortosen tages i bruk, skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges, hvis den er deformert el. beskadiget.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAGEN NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI.
- DET ER IKKE TILLADT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.
- Bemærk!** Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fyisioterapeuten.
- Inden varen tages i bruk, skal du tjekke, hvordifor du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelsesstablen. Behandlingenens sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orkert storrelse reducerer behandlingseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en forkert kropsstilling under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandlerende læge, en specialuddannet ekspeditør el. en fyisioterapeut.
- Børn,** personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsensitiviteter, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og øreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Inden ortosen tages i bruk, skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges, hvis den er deformert el. beskadiget.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAGEN NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI.
- DET ER IKKE TILLADT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.
- Bemærk!** Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fyisioterapeuten.
- Inden varen tages i bruk, skal du tjekke, hvordifor du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelsesstablen. Behandlingenens sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orkert storrelse reducerer behandlingseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en forkert kropsstilling under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandlerende læge, en specialuddannet ekspeditør el. en fyisioterapeut.
- Børn,** personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsensitiviteter, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og øreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Inden ortosen tages i bruk, skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges, hvis den er deformert el. beskadiget.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAGEN NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI.
- DET ER IKKE TILLADT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.
- Bemærk!** Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fyisioterapeuten.
- Inden varen tages i bruk, skal du tjekke, hvordifor du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelsesstablen. Behandlingenens sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orkert storrelse reducerer behandlingseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en forkert kropsstilling under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandlerende læge, en specialuddannet ekspeditør el. en fyisioterapeut.
- Børn,** personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsensitiviteter, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og øreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Inden ortosen tages i bruk, skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges, hvis den er deformert el. beskadiget.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAGEN NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI.
- DET ER IKKE TILLADT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.
- Bemærk!** Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fyisioterapeuten.
- Inden varen tages i bruk, skal du tjekke, hvordifor du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelsesstablen. Behandlingenens sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orkert storrelse reducerer behandlingseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en forkert kropsstilling under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandlerende læge, en specialuddannet ekspeditør el. en fyisioterapeut.
- Børn,** personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsensitiviteter, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og øreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Inden ortosen tages i bruk, skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges, hvis den er deformert el. beskadiget.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAGEN NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI.
- DET ER IKKE TILLADT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.
- Bemærk!** Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fyisioterapeuten.
- Inden varen tages i bruk, skal du tjekke, hvordifor du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelsesstablen. Behandlingenens sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orkert storrelse reducerer behandlingseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en forkert kropsstilling under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandlerende læge, en specialuddannet ekspeditør el. en fyisioterapeut.
- Børn,** personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsensitiviteter, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og øreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Inden ortosen tages i bruk, skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges, hvis den er deformert el. beskadiget.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAGEN NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI.
- DET ER IKKE TILLADT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.
- Bemærk!** Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fyisioterapeuten.
- Inden varen tages i bruk, skal du tjekke, hvordifor du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelsesstablen. Behandlingenens sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orkert storrelse reducerer behandlingseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en forkert kropsstilling under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandlerende læge, en specialuddannet ekspeditør el. en fyisioterapeut.
- Børn,** personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsensitiviteter, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og øreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Inden ortosen tages i bruk, skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges, hvis den er deformert el. beskadiget.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAGEN NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI.
- DET ER IKKE TILLADT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.
- Bemærk!** Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fyisioterapeuten.
- Inden varen tages i bruk, skal du tjekke, hvordifor du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelsesstablen. Behandlingenens sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orkert storrelse reducerer behandlingseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en forkert kropsstilling under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandlerende læge, en specialuddannet ekspeditør el. en fyisioterapeut.
- Børn,** personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsensitiviteter, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og øreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Inden ortosen tages i bruk, skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges, hvis den er deformert el. beskadiget.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAGEN NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI.
- DET ER IKKE TILLADT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.
- Bemærk!** Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fyisioterapeuten.
- Inden varen tages i bruk, skal du tjekke, hvordifor du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelsesstablen. Behandlingenens sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orkert storrelse reducerer behandlingseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en forkert kropsstilling under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandlerende læge, en specialuddannet ekspeditør el. en fyisioterapeut.
- Børn,** personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsensitiviteter, koaguleringsforstyrrelser, hævelser og øreknuder på det sted, hvor den kommer i kontakt med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Inden ortosen tages i bruk, skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges, hvis den er deformert el. bes

„Reh4Mat“ gaminiai – modernūs ir inovatyvūs gaminiai, kurie itin atidžiai gaminami iš aukščiausios kokybės medžiagų. Mūsų pagrindinis tikslas – pasiekti, kad pacientai būtų patenkinti. Kilius klausimais, prašome kreipkitis į pardavėją arba tiesiogiai susisiekti su „Reh4Mat“ darbuotoju e. paštū export@reh4mat.com.

GAMINIO PASKIRTIS

Įtvarto paskirtis – stabilizuoti stuburo krūtinės, juosmens ir kryžkaulio sritį ir sumažinti apkrovą. Naudojamas stuburo skausmo sindromui, taip pat esant jo ortopediniams, neurologiniams ir reumatologiniams pyciamis.

PRIŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Gaminys laikyti švaru ir nraudoti pagal šioje instrukcijoje pateiktamus gamintojo nurodymus.
- Gaminys valytis sistemingai, bent per mėnesį arba prieškaius dažniau pagal gamintojo nurodymus ir užtikrinti jo tinkamus būklę.
- Jeigu gaminys yra išvyrė, lukštėja ar galima juo lengvai išsimti, prieš skalbiant būtinai juos išsimti.
- Skalbi rankomis drungu vandeniu su muliu 30 °C temperaturoje.
- Sruðtai gaminys gali išsuklaidėti.
- Ritinėlio neskaitli, nelyginių, nechlorotinių, neskaitli cheminių būdų, nedžiovinti būgninėje džioviklėje.
- Gaminys laikyti švaroje ir sausoje patalpoje.
- Saugoti nuo drégmės, kraštutinės temperatūros poveikio, džiovinti atokia nuo šilumos šaltinių.

SAUGOS SĄLYGOS

- Dėmesio! Šioje instrukcijoje pateikiama pagrindinė informacija, būtina tinkamai ir saugiai naudoti, prižiūrėti ir valyti gaminį.
- Nenaudoti netinkamai dydžio gaminio.
- Tik tinkamai parinktas dydis pagal dydžių lentelę, skelbiama ant gaminio pakuočės ir gamintojo informaciniame leidiniuose, užtikrina veiksmingumą ir saugą.
- Nenaudoti gaminio vaikams, asmenims su atmities sutrikimu, ribota sąmonė ir psichikos ligomis, neprizūruntiglobėjui.
- Nenaudoti gaminį asmenims su paviršiniu ir giliujių pojūčių sutrikimu, neprizūruntiglobėjams.
- Nenaudoti gaminio, jeigu oda nenuvalyta. Būtina sistemingai tikrinti odos būklę, kai naudojamas gaminys.
- Nenaudoti gaminio, venu varikoze vietose, kur gaminys priglunda, prieš tai nepasitarus su gydantčiu gydytoju ar terapeutu.
- Nenaudoti gaminio ne pagal jo paskirtį.
- Nenaudoti deformuoto ar pažeisto gaminio.
- Nebandyti savo nuvožiura taisyti gaminį ir kaip nors keisti gaminio konstrukciją. Kišimasis gaminio konstrukciją gali sukelti ilgalaike žalą naudotojui sveikatai.
- Nenaudoti gaminio nerekomenduojamų priedų ir priemonių.
- Nenaudoti gaminio šalia atviros liepsnos ar karšto paviršiaus. Tai gali rintai sužeisti naudotojų ir sukelti rimtą žalą sveikatai.
- Įtvarkai naudoti tik gydantčiojo gydytojo nurodymu.

SAUGOS SĄLYGOS:

- Dėmesio! Šioje instrukcijoje pateikiama pagrindinė informacija, būtina tinkamai ir saugiai naudoti, prižiūrėti ir valyti gaminį.
- Dėmesio! Prieš pradedant naudoti gaminį naudotojas privalo susipažinti su šia instrukcija. Šioje instrukcijoje pateikiama nurodymų laikymasis padeda saugiai naudoti gaminį ir paliginti jo naudojimo trukmę. Kilius abejonių, būtina pasirūpti su gydymu ar fizoterapeutu.
- Dėmesio! Naudojant gaminį ne pagal naudojimo instrukcijos taisykles, gali kilti rimtu komplikacijas.
- Dėmesio! Šią instrukciją laikyti lengvai pasiekiamoje vietoje.
- Dėmesio! Kaskart naudojant gaminį būtina patikrinti, ar nėra matomų pažeidimų, ižtrūkimų, praušių siūlių, deformacijų ar kitų trūkumų, galinčių naudotojui kelti pavojų naudojant. Aptinkus gaminio pažeidimų, būtina nustoti jį naudoti ir susisiekti su gamintoju. Tik nepažeistas gaminys ir tinkamas jo naudojimas užtikrina tinkamas jo funkcijas.
- Dėmesio! Gamintojas atsakė tik uz paslėptus trūkumus ar tinkamai naudojant atsirašiusius pažeidimus dėl gaminio gamybos trūkumų.
- Dėmesio! Gamintojas atsakė tik uz tinkamą gaminio veikimą tik tuo atveju, jeigu gaminys išgytas iš igaliotojo platinimo ar specialistuojante parduotuveje.
- Dėmesio! Skausmas visada yra Jespėjamas. Išsleikiant skausmati ar stiprėjant jo simptomams, būtina kreiptis į gydytį gydytojui ar reabilitologą.
- Dėmesio! Gaminį turėtų naudoti tik vienai pacientui.
- Dėmesio! Gaminį naudoti pagal gydytojo ar reabilitologo nurodymus.
- Prieš pirmą kartą naudojant būtinė patikrinti, ar gaminio dydis tinkamai parinktas pagal dydžių lentelę. Tik tinkamai parinktas dydis užtikrina terapijos sauga ir veiksmingumą. Netinkamai parinktas dydis mažina terapijos saugą ir veiksmingumą, gali sukelti diskomfortą ir sukurti netinkamą kūno padėtį naudojant. Gaminį turėtų panikti gydantysis gydytojas, specialistas ar pardavėjas ar reabilitologas.
- Nenaudoti gaminio vaikams, asmenims su atmities sutrikimu, ribota sąmonė ir psichikos ligomis, neprizūruntiglobėjui.
- The skin in the area where the product is applied should be clean. Control the skin condition and in case of skin lesions occurring, it is necessary to contact a physician.
- Nenaudoti gaminio asmenims su odos pokyčiais, kraugo krešėjimo sutrikimais, edemomis ir venu varikoze vietose, kur gaminys priglunda, prieš tai nepasitarus su gydantčiu gydytoju ar terapeutu.
- Prieš pradedant naudoti būtinė nuimti visą pakuočę (popierinę, plastikinę), pjovimo išsiuvius į kartoninės etiketes.
- Nenaudoti gaminio ne pagal jo paskirtį.
- Nenaudoti netinkamai dydžio gaminio.
- Nenaudoti gaminio vaikams, asmenims su atmities sutrikimu, ribota sąmonė ir psichikos ligomis, neprizūruntiglobėjui.
- Nenaudoti deformuoto ar pažeisto gaminio.
- Nebandyti savo nuvožiura taisyti gaminį ir kaip nors keisti gaminio konstrukciją.
- Nenaudoti gaminio nerekomenduojamų priedų ir priemonių.

!

Apie bet kokį rimtą išvykį su gaminiu būtina pranešti gamintojui ir įgaliotai valstybės narės, kurioje yra naudotojo ar paciento gyvenamoji vieta, ištaigai.

Būtina laikytis su gaminiu pateikiamo DĖJIMO BŪDO.

Visų turimų atsarginių dalų sąraš galima parsisiųsti iš [tinklapio www.reh4mat.com](http://www.reh4mat.com), šalia pasirinkto gaminio.



Gaminio atitikties pagrindiniams ES teisės aktų reikalavimams įvertinimo patvirtinimas.



Gamintojas



Pagaminimo data



Prieš naudojant susipažinti su naudojimo instrukcija



DĒMESIO



Saugoti nuo Saulės spindulių



Laikymo santykinis drėgnis



Laikymo temperatūros aprimojimas



Laikyti sausoje vietoje



Pakuotė tinkama perdibti



Medicinos priemonė



Partijos numeris



Katalogo numeris



Pakuotę mesti į šiuoliadėžę



Ženklas „Lenkijos kapitalas“ pabrėžia gaminio lokalumą



Gaminys be cheminių medžiagų



Specialistų rekomenduoojamas gaminys



Odai nekenksmingas gaminys



Inovatyvus gaminys



Maksimalus rezultatas iš minimalistinio gaminio



Ekologiškas gaminys

Hipoalerginės gaminys

Patvarus gaminys

Sparčiojo aprūpinimo medicinos priemonėmis gaminys

De brace is een uitstekende oplossing voor effectieve therapie bij blessures of andere aandoeningen. De producten van Reh4Mat worden gewaardeerd en aanbevolen door specialisten (artsen, fysiotherapeuten) en patiënten. Onze producten worden geproduceerd in Polen en gemaakt van hoogwaardige materialen. Neem bij vragen gerust contact met ons op: export@reh4mat.com.

INDICATIE:

De orthese stabiliseert en ontlast de thoraco-lumbosacrale wervelkolom. Het wordt gebruikt in het geval van lage rugpijn en orthopedische, neurologische en reumatologische aandoeningen.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Het product moet schoon worden gehouden en naar voorschrift van de fabrikant worden gebruikt.
- Aanbevelingen: Maak het product systematisch schoon, minstens één keer per maand of meer indien nodig in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, en zorg ervoor dat het in goede staat blijft.
- Als het product laterale spalken of schelpen bevat en het is mogelijk om ze zonder gereedschap te demonteren, verwijder ze voor het wassen.
- Was met de hand in warm water met zeep op een temperatuur van 30 °C.
- Gebruik als het helemaal droog.
- Niet strijken, niet met chloro benzene, niet chemisch reinigen, niet in de droogtrommel.
- Bewaar het op een droge en schone plek.
- Beschermen tegen vocht, extreme temperaturen, direct zonlicht en houdt product uit de buurt van warmtebronnen.

CONTRA-INDICATIONS

- Het product moet worden gebruikt volgens de aanbevelingen van een arts of fysiotherapeut.
- Gebruik het product niet in de verkeerde maat.
- Alleen een correct passende maat, in overeenstemming met de maattabel, beschikbaar op de productverpakking en het informatiemateriaal van de fabrikant, garandeert effectiviteit en veiligheid.
- Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en/of van voogd controle.
- Gebruik het product niet bij patiënten met oppervlakkige en diepe gevoelstoornissen zonder toezicht van een ouder en/of van voogd.
- De huid in het gebied waar het product wordt aangebracht moet schoon zijn. Controleer de huid conditie en in geval van huidaëses is het noodzakelijk om contact op te nemen met een arts.
- In het geval van spataderen, diepe veneuze trombose (DVT), oedeem is het gebruik van de brace alleen toegestaan na contact met arts.
- Gebruik het product niet tegen het beoogde doel.
- Gebruik het product niet in geval van beschadiging of vervorming.
- Probeer dit product niet zelf te repareren. Toegebrachte wijzigingen aan het van het product kan leiden tot permanente schade aan de gezondheid van de gebruiker.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur of op een heet oppervlak. Dit kan de gebruiker ernstig verwonden en tot ernstige gezondheidsschade leiden.
- Gebruik de brace's nachts alleen als dit is voorgeschreven door uw arts.

VEILIGHEIDSREGELS

- Aandacht!** Deze handleiding bevat basisinformatie die nodig is voor een correct en veilig gebruik van het product, onderhoud en reiniging.
- Aandacht!** Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Volgens de instructies in de handleiding bieden de veiligheid van het product en effectiviteit. Raadpleeg bij vragen uw zorgverlener.
- Aandacht!** Het gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de handleiding kan ernstige gevolgen hebben.
- Aandacht!** Bewaar de handleiding voor de toekomst.
- Aandacht!** Controleer de staat van het product. Stop als het product is beschadigd. Gebruik het product niet en neem contact op met de fabrikant. Alleen een onbeschadigd product en correct gebruik garanderen een juiste en veilige werking.
- Aandacht!** De fabrikant is alleen verantwoordelijk voor verborgen gebreken in het product of mechanische schade die ontstaat op de natuurlijke manier van gebruik.
- Aandacht!** De fabrikant is verantwoordelijk voor de effectiviteit en veiligheid van het product alleen in geval van aankoop van het product bij een geautoriseerde verkoper.
- Aandacht!** Pijn is altijd het teken van waarschuwing. Als de pijn aanhoudt of toeneemt is het raadzaam om uw arts of fysiotherapeut te raadplegen.
- Aandacht!** Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt.
- Aandacht!** Het product moet worden gebruikt volgens de aanbevelingen van een arts of fysiotherapeut.
- Controleer voor het eerste gebruik de maat van het product. Alleen een goede maat garandeert veiligheid en effectiviteit. Een verkeerde maat van het product verminderd het effect van de behandeling. Ongemak en/of een verkeerde positie van de gebruiken kan dan toenen. Correct gebruik van de brace door arts of fysiotherapeut.
- Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en/of van voogd controle.
- De huid in het gebied waar het product wordt aangebracht moet schoon zijn. Controleer de conditie van de huid en geval van huidaëses is het noodzakelijk om contact op te nemen met een arts.
- In het geval van spataderen, diepe veneuze trombose (DVT), oedeem is het gebruik van de brace alleen toegestaan na contact met arts.
- Verwijder voor gebruik de verpakking en accessoires zoals papieren kaarten en etiketten.
- Gebruik het product niet tegen het beoogde doel.
- Gebruik het product niet in de verkeerde maat.
- Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en/of van voogd controle.
- Gebruik het product niet in geval van beschadiging of vervorming.
- Probeer dit product niet zelf te repareren.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.



Verklaring dat het product voldoet aan de gestelde eisen.



Fabrikant



Productie datum



Lees voor gebruik de instructies in de handleiding.



Aandacht!



Tegen zonlicht beschermen.



Relativ opbevaringsfugtighed



Opbevaringstemperaturbegrensning



Opbevares et tørt sted



Emballagen kan genbruges



Medicinsk vare



Batchnummer



Katalognummer



Emballagen skal smides i skraldespanden



Mærket „Den polske kapital“ understreger varens lokale karakter



Kemikaliefriwave



Vare, som anbefales af fagfolk



Hudvenlig vare



Innovativ vare



Minimum udstyr – maksimal effekt



Økologisk vare

Allergivenlig

Holdbar vare

Vare til redning i nødstilfælde

Ortezá je vynikajúcim riešením pre efektívnu terapiu v prípade úrazu alebo iných stavov. Výrobky Reh4Mat oceňujú špecialisti (lekári, fyzioterapefti) aj pacienti. Naše výrobky sú vyrábajúci v Poľsku a sú vyrábajú z vysoko kvalitných materiálov. V prípade akýchkoľvek otázok nás kontaktujte: export@reh4mat.com.

INDIKÁCIA

Ortezá stabilizuje a začína lebovačku lumbosakrálnu chrbtici. Používa sa v prípade bolesti dolnej časti chrbta a ortopedické neurologické a reumatologické stavov.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Výrobok musí byť udržiavaný v čistote a musí byť používaný podľa pokynov a odporúčaní výrobcu.
- Produkt čistite systematicky, v prípade potreby najmenej raz za mesiac alebo častejšie, v súlade s odporúčaniami výrobcu, aby bol udržiavaný v dobrém stave.
- Ak má výrobok bočné dlahy alebo výstupy a je možné ich demontať bez použitia náradia, pred umývaním ich výberte.
- Umytie si ruky v tepelne vode s mydľom pri teplote 30 °C.
- Použíte, keď je úplne suché.
- Nezehliť, chemicky nečistiť, nesušiť v sušičke.
- Udržiavajte ho v súchej a čistej zóne.
- Chránite pred vlhkosťou, extrémnymi teplotami, slnečným žiareniom a suchom a mimo zdrojov tepla.

KONTRAINDIKÁCIE

- Produkt by sa mal používať podľa odporúčaní lekára alebo fyzioterapeuta.
- Nepoužívajte výrobok v nesprávnej veľkosti.
- Účinnosť a bezpečnosť zaručuje iba správne zvolený rozmer v súlade s tabuľou veľkostí, ktorá je uvedená na obale výrobku a v informačných materiáloch výrobcu.
- Nepoužívajte výrobok ľudmi a deťmi s dusevými poruchami bez dozoru zákonného zástupcu.
- Nepoužívajte výrobok u pacientov s poruchami povrchového a hlbového vnímania bez dozoru zákonného zástupcu.
- Pokožka v mieste nanášania produktu by mala byť čistá. Kontrolujte stav pokožky a v prípade výskytu kožných ležíz je potrebné kontaktovať lekára.
- V prípade krčových žil, hlbokej žilovej trombózy (DVT), opuchov, používanie ortézy je povolené iba po kontakte s lekárom.
- Nepoužívajte výrobok v rozpore s účelom jeho použitia.
- Nepoužívajte výrobok v prípade poškodenia alebo deformácie tvaru.
- Nepokúšajte sa sami opravovať tento výrobok. Neodborné zasahovanie do dizajnu produktu môže mať za následok trávalé poškodenie zdravia používateľa.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa, alebo na horúcom povrchu. Môže to väzne zrania používateľa a iest' k väčšiemu poškodeniu zdravia.
- Ortezu používajte počas noci, iba ak to predpisal lekar.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ / SAFETY RULES

- TPozor!** Táto príručka obsahuje základné informácie potrebné na správne a bezpečné používanie výrobku, údržbu a čistenie.
- Pozor!** Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod. Dodržiavanie pokynov v tejto príručke poskytuje bezpečnosť produktu a efektivnosť. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na svojho lekára.
- Pozor!** Používanie produktu v rozpore s návodom na obsluhu môže spôsobiť väčšie škody a komplikácie.
- Pozor!** Návod si uschovajte pre budúcnosť.
- Pozor!** Skontrolujte stav produktu. Ak je výrobok poškodený, prestaňte ho používať a obráťte sa na výrobca. Iba nepoškodený výrobok a správne použitie zaručuje jeho správnu a bezpečnú účinnosť.
- Pozor!** Výrobok zodpovedá iba za skryté vady výrobku, resp. za mechanické poškodenia, ktorého došlo prirodzeným spôsobom používania.
- Pozor!** Za účinnosť a bezpečnosť produktu zodpovedá výrobca iba v prípade zakúpenia produktu u autorizovaného predajcu.
- Pozor!** Bolesť je vždy znakom varovania. Ak bolesť pretrváva, alebo sa zvyšuje, je vhodné poradiť sa so svojím lekárom alebo fyzioterapeutom.
- Pozor!** Len na použitie pre jedného pacienta.
- Pozor!** Produkt by sa mal používať iba podľa odporúčaní lekára, alebo fyzioterapeuta.
- Pred prvým použitím skontrolujte veľkosť produktu. Iba dobrá veľkosť zaručuje bezpečnosť a efektivnosť. Nesprávna veľkosť produktu znižuje účinok liečby, zvyšuje sa nepohodlie a nesprávna poloha používateľa. Určenie správnej diagnózy prenášajte na svojho lekára, alebo fyzioterapeuta.
- Nepoužívajte výrobok ľudmi a deťmi s dusevými poruchami bez dozoru zákonného zástupcu.
- Pokožka v mieste nanášania produktu by mala byť čistá. Kontrolujte stav pokožky a v prípade výskytu kožných ležíz je potrebné kontaktovať lekára.
- V prípade krčových žil, hlbokej žilovej trombózy (DVT), opuchov, používanie ortézy je povolené iba po kontakte s lekárom.
- Pred použitím odstráňte obal a príslušenstvo, ako sú papiere, kartičky alebo štítky. Nepoužívajte výrobok v rozpore s účelom jeho použitia.
- Nepoužívajte výrobok v nesprávnej veľkosti.
- Nepoužívajte výrobok ľudmi a deťmi s dusevými poruchami bez dozoru zákonného zástupcu.
- Nepoužívajte výrobok v prípade poškodenia alebo deformácie tvaru.
- Nepokúšajte sa sami opravovať tento výrobok.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.

Vážne udalosti týkajúce sa tohto zariadenia by mali byť hlásené [výrobcovi] a tiež príslušnému orgánu vo vašej krajinе.

Postupujte podľa INŠTRUKCIÍ, ktoré sú súčasťou produktu.

Zoznam všetkých dostupných náhradných dielov k Vami vybranému produktu je k dispozícii na adrese www.reh4mat.com.



Opornica je odlišná riešením pre učinkovitú terapiu v primeru poškodí alebo druhý stan. Izdelek Reh4Mat cenijo in príporočuje strokovníci (zdravníci, fyzioterapefti) a pacienti. Naše výrobky sú vyrábajúci v Poľsku a sú vyrábajú z vysoko kvalitných materiálov. V primeru akýchkoľvek otázok nás kontaktujte: export@reh4mat.com.

INDIKÁCIA

Ortoza stabilizuje in razbremeni prsnno-ledveno-križno hrbitenico. Uporabju se v primeru bolečine v križu in ortopedsko nevrološka in revmatološka stanja.

SKRB IN VZDRŽEVANJE

	Vyhľásenie, že výrobok spĺňa základné požiadavky
	Výrobca
	Dátum výroby
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie
	Pozor!
	Chráňte pred slnečným žiareniem
	Skladovanie v relatívnej vlhkosti
	Obmedzenie skladovacej teploty
	Skladujte na suchom mieste
	Obal je recyklovateľný
	Zdravotnícka pomôcka
	číslo šarže
	Katalógové číslo
	Obal z výrobku je možné vhodiť do koša
	Značka „Polish Capital“ označuje krajinu výrobcu produktu.
	Produkt bez obsahu chemikálií
	Produkt odporúčaný špecialistami
	Produkt nedráždi pokožku
	Inovatívny produkt
	Minimálne zariadenie, maximálny účinok
	Ekologický výrobok
	Hypoalergénny výrobok
	Odolný výrobok
	Produkt ER

KONTRAINDIKACIE

- Izdelek mora byť čist in ga uporabljati v skladu s priporočili proizvajalca.
- Izdelek čistite sistematično, vsaj enkrat mesečno ali po potrebi. V skladu s priporočili proizvajalca in zagotovite, da je v dobrem stanju.
- Če izdelek vsebuje stranske opore ali dodatke, ki jih je mogoče razstaviti brez orodja, odstranite le te pred pranjem.
- Ročno pranje v topli vodi z modom pri temperaturi 30 °C.
- Uporabite, ko je popolnoma suh.
- Ne likajte, ne klorirajte, ne sušite kemično, ne sušite v sušilnem stroju.
- Hranite v suhem in čistem prostoru.
- Zaščitite pred vlagom, ekstremnimi temperaturami, sončno svetlobo, sušite stran od virov topote.

VARNOSTNA PRAVILA

- Pozor! Ta príručnik vsebuje osnovne informacie, potrebane za pravilno in varno uporabo izdelka, vzdrževanie in čiščenie.
- Pozor! Pred uporabo izdelka natančno preberite ta príručnik. Po Navodila v pripominku bodo zagotovila varnost izdelka in učinkovitosť. Če imate kakršna koli vprašanja, se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Pozor! Uporabite izdelka, ki ni v skladu z navodili, lahko povzroči resne posledice zapletov.
- Pozor! Prezrite stanje izdelka. Ce je izdelek poškodovan, ga ne uporabite in se obrnite na proizvajalca. Samo nepoškodjen izdelek in pravilna uporaba zagotavljajo njegovo pravilno in varno uporabo.
- Pozor! Proizvajalec je odgovoren samo za skritake napake na izdelku oz mehanske poškodbe ki so nastale pri naravnem načinu uporabe.
- Pozor! Proizvajalec je odgovoren za učinkovitosť in varnost izdelka samo v primeru napaka izdelka pri pooblaščenim prodajalcu.
- Pozor! Bolečina je vedno znak opozorila. Če bolečina ostane ali se poveča, je priporočljivo, da se posvetujete s svojim zdravnikom ali fyzioterapeutom.
- Pozor! Uporabite samo za enega bolnika.
- Pozor! Izdelek je treba uporabljati v skladu s priporočili zdravnika ali fyzioterapevta.
- Pred prvo uporabo preverite velikost izdelka. Le dobra velikost zagotavlja varnost in učinkovitosť. Napaka velikosti izdelka zmanjša učinek zdravljavenja, poveča nelagodje in napačen položaj uporabnika. Pravilna uporaba pripomočka naj bo priporočena s strani zdravnika ali zdravnikove terapevta.
- Izdelek naj ne uporabljajo ljudje in otroci z duševnimi motnjami brez nadzora skrbnika. Koža na območju nanosa izdelka mora biti čista. Nadzirajte kožo da ne pride do kožnih leží, če se je potreben obrniti na zdravnika.
- V primeru krčnih žil, globoke venske tromboze (DVT), edema z uporabo ortoze je dovoljeno le po posvetu z zdravnikom.
- Pred uporabo odstranite embalažo in dodatke, kot so papirji, kartice ali nalepke.
- Izdelek ne uporabljajte v napako velikosti.
- Izdelek ne uporabljajte pri bolničnikih s površinskimi in globokimi motnjami brez nadzora skrbnika.
- Izdelek ne uporabljajte v primeru poškodb ali deformacije oblike.
- Izdelek ne poskušajte servisirati sami.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki jih prizovajalec ne priporoča.

V primeru resnih zapletov, ki vključujejo to izdelek, je treba sporočiti [prirovnajalcu] in pristojnemu organu v vaši državi.

Upoštevajte navodila za PRAVILNO NASTAVITEV, ki je priložena izdelku.

Seznam vseh razpoložljivih nadomestnih delov je na voljo na spletnem mestu www.reh4mat.com za izbrani izdelek.



Izjava, da izdelek izpoljuje bistvene zahteve

Proizvajalec

Datum izdelave

Pred uporabo preberite navodila za uporabo

Pozor!

Zaščitite pred sončno svetlobo

Shranjevanje relativne vlažnosti

Omejitve temperature skladiščenja

Shranjujte v suhem prostoru

Embalažo je mogoče reciklirati

Medicinski pripomoček

Številka serije

Kataloška številka

Embalažo je treba vreči v smeti

Znak "Polish Capital" poudarja izvor izdelka.

Izdelek brez kemikalij

Izdelek priporočajo strokovnjaci

Koži prijazen izdelek

Inovativen izdelek

Minimalna naprava, maximalni učinek

Okolju prijazen izdelek

Hipoalergeni izdelek

Trajen izdelek

ER izdelek

I prodotti innovativi Reh4Mat sono realizzati con la massima cura con materiali di altissima qualità. Il nostro obiettivo primario è la soddisfazione del paziente. In caso di domande, contattare il venditore oppure direttamente un rappresentante di Reh4Mat all'indirizzo e-mail: export@reh4mat.com.

USO PREVISTO

Il tutore ha lo scopo di stabilizzare e alleggerire il carico sulla fascia toraco-lombare e sacrale. Si usa per le sindromi dolorose della colonna vertebrale, così come per le lesioni ortopediche, neurologiche e reumatologiche.

MANTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Il prodotto deve essere mantenuto pulito e utilizzato secondo le raccomandazioni del produttore specificate nel presente manuale.
- Deve essere pulito regolarmente, almeno una volta al mese o più spesso se necessario, secondo le raccomandazioni del produttore, che assicurano il mantenimento del prodotto in buone condizioni.
- Sono presenti stecche nel prodotto ed è possibile rimuoverle facilmente, devono essere rimosse prima del lavaggio.
- Lavare a mano in acqua tiepida e sapone a 30 °C.
- Utilizzare dopo l'asciugatura completa della copertura.
- Non stirare, non clorare, non lavare a secco, non asciugare con l'asciugatrice.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- Proteggere dall'umidità, non esporre a temperature estreme, asciugare il prodotto lontano da fonti di calore.

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare il prodotto senza consultare il proprio medico o terapeuta.
- Non utilizzare la misura sbagliata del prodotto.
- Solo la taglia corretta, selezionata secondo la tabella delle taglie disponibile sulla confezione del prodotto e negli opuscoli informativi del produttore, garantisce l'efficacia e la sicurezza del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con bambini, pazienti con problemi di memoria, con coscienza ridotta e malati mentali senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto con persone con sensibilità superficiale o profonda compromessa senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto sulla pelle sorda. È necessario controllare sistematicamente le condizioni della pelle mentre si usa il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue, gonfiore e vene varicose nelle zone di contatto con il prodotto senza aver prima consultato il medico curante o il terapista.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportare modifiche alla struttura del prodotto. Qualsiasi interferenza con il design del prodotto può causare danni permanenti alla salute dell'utente.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non consigliati dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fiamme libere o su una superficie calda. In caso contrario, l'utente può riportare lesioni gravi e possono risultare gravi danni alla salute.
- Il tutore può essere indossato di notte solo se raccomandato dal medico curante.

REGOLE DI SICUREZZA

- Attenzione!** Il presente manuale fornisce le informazioni di base necessarie per l'uso corretto e sicuro del prodotto, la manutenzione e la pulizia.
- Attenzione!** Leggere il presente manuale prima di usare il prodotto. Seguendo le istruzioni del manuale, sarà possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro e prolungare il suo ciclo di vita. In caso di dubbi, consultare il medico o il fisioterapista.
- Attenzione!** L'uso del prodotto in contrasto con le istruzioni incluse nel presente manuale può provocare gravi complicazioni.
- Attenzione!** Conservare il manuale in un luogo accessibile.
- Attenzione!** Prima di ogni utilizzo, il prodotto deve essere controllato per danni visibili, crepe, cuciture allentate, deformazioni o altri difetti che potrebbero mettere in pericolo l'utente durante l'uso. Se il prodotto viene trovato danneggiato, interromperne l'utilizzo e contattare il produttore. Solo un prodotto non danneggiato e il suo uso corretto garantiscono il corretto funzionamento.
- Attenzione!** Il produttore è responsabile solo dei difetti latenti o dei danni che si verificano durante il funzionamento corretto a causa di un difetto di fabbricazione del prodotto.
- Attenzione!** I produttori è responsabile del corretto funzionamento del prodotto solo se questo viene acquistato da un distributore autorizzato o da un negozio specializzato.
- Attenzione!** Il dolore è sempre un segnale d'allarme. Se il dolore persiste o peggiora, consultare il medico o il fisioterapista.
- Attenzione!** Il prodotto deve essere usato da un solo paziente.
- Attenzione!** Il prodotto deve essere usato come raccomandato dal medico o dal fisioterapista.
- Prima del primo utilizzo, controllare che la misura del prodotto sia corretta secondo la tabella delle taglie. Solo la misura corretta garantisce la sicurezza e l'efficacia del trattamento. Una taglia errata riduce l'efficacia del trattamento, può causare disagio e portare a una cattiva posizione del corpo durante l'uso. Il dispositivo deve essere scelto dal medico curante, da un rivenditore specializzato o da un fisioterapista.
- Non utilizzare il prodotto con bambini, pazienti con problemi di memoria, con coscienza ridotta e malati mentali senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto sulla pelle sorda. È necessario controllare sistematicamente le condizioni della pelle mentre si usa il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue, gonfiore e vene varicose nelle zone di contatto con il prodotto senza aver prima consultato il medico curante o il terapista.
- Rimuovere tutti gli imballaggi (carta, plastica), le etichette da tagliare e quelle di cartone prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare la misura sbagliata del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con sensibilità superficiale o profonda compromessa senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportare modifiche alla struttura del prodotto.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non consigliati dal produttore.

!

Qualsiasi incidente grave relativo al dispositivo deve essere comunicato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente o il paziente.

Seguire le ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO incluse nel prodotto.

Un elenco di tutte le parti di ricambio disponibili è disponibile su www.reh4mat.com accanto al prodotto selezionato.



Attestazione di conformità del prodotto con i requisiti essenziali dei regolamenti UE



Produttore



Data di produzione



Leggere il manuale utente prima dell'uso.



ATTENZIONE



Proteggere dalla luce del sole



Limiti della temperatura di stoccaggio



Begränsning av förvaringstemperatur



Conservare in un luogo asciutto



Imballaggio riciclabile



Prodotto medico



Numero di lotto



Numero di catalogo



L'imballaggio deve essere gettato nella spazzatura



Il marchio "Polish Capital" sottolinea la natura locale del prodotto.



Prodotto senza sostanze chimiche



Prodotto raccomandato da specialisti



Prodotto delicato sulla pelle



Prodotto innovativo



Grande effetto in dispositivo piccolo



Prodotto ecologico



Prodotto ipoallergenico



Prodotto durevole



Prodotto di fornitura medica rapida

Orteza este o soluție excelentă pentru terapie eficientă în caz de râine sau alte afecțiuni. Produsele Reh4Mat sunt apreciate și recomandate de specialiști (medici, kinetoterapeuți) și de pacienți. Produsele noastre sunt produse în Polonia și fabricate din materiale de înaltă calitate. În cazul oricărui întrebări, nu ezita să ne contactați: export@reh4mat.com.

INDICATII

Orteza stabilizează și încarcă coloana toraco-lombo-sacrală. Se utilizează în caz de dureri lombare și afecțiuni neurologice, reumatologice și ortopedice.

ÎNGRIJIRE și ÎNTREȚINERE

- Produsul trebuie să fie menținut curat și utilizat conform recomandărilor producătorului.
- Curățați produsul în mod sistematic, cel puțin o dată pe lună sau mai mult de zece zile, dacă este necesar.
- Dacă produsul deține atele sau inserți laterale și este posibil să le demontați fără orice unele, scoateți-le înainte de spălare.
- Se spălă de mână în apă caldă cu săpun la temperatură de 30 °C.
- A se utiliza când este complet uscat.
- Nu călați, nu folosiți clor, nu curățați chimic, nu uscați în rufe.
- Păstrați-l întărit în zona uscată și curată.
- Protejați de umiditate, temperaturi extreme, lumina soarelui, uscați fără sursele de căldură

CONTRAINDICAȚII

- Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările unui medic sau kinetoterapeut.
- Nu utilizați produsul într-o mărime greșită.
- Doar o mărime corectă montată, în conformitate cu tabelul de dimensiuni, disponibilă pe ambalajul produsului și pe materialele informative ale producătorului, garantează că este eficacitatea și siguranța.
- Doar produsul utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără controlul unui tutore.
- Nu utilizați produsul la pacienții cu tulburări de superficie sau accentuate fără supravegherea unui tutore.
- Pielea din zona în care se aplică produsul trebuie să fie curată. Controlează starea pielii și în cazul apariției leziunilor cutanate, este necesar să contactați un medic.
- În cazul varicelor, tromboza venoasă profundă (TVP), edem utilizarea ortezei este permisă numai după contactul cu medicul.
- Nu utilizați produsul decât pentru scopul său de utilizare.
- Nu utilizați produsul în caz de deteriorare sau deformare a formei.
- Nu încercați să întrețineți singur acest produs. Interferență independentă cu proiectarea produsului poate duce la deteriorarea permanentă a sănătății utilizatorului.
- Nu utilizați accesorioare care nu sunt recomandate de producător.
- Nu utilizați produsul în apropierea unei flăcări deschise sau pe o suprafață fieribintă. Acest lucru poate crea grav utilizatorul și poate duce la deteriorarea gravă a sănătății.
- Utilizarea ortezelor în timpul noptii trebuie să se facă numai dacă acest lucru a fost prescris de medicul dumneavoastră.

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Atenție!** Acest manual conține informații de bază necesare pentru utilizarea corectă și sigură a produsului, întreținere și curățare.
- Atenție!** Înainte de a utiliza produsul, citiți și atenție acest manual. Urmăridin instrucțiunile incluse în manual sa ofera siguranța produsului și eficacitatea. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să vă adresați profesionistului dvs.
- Atenție!** Utilizarea produsului neconform manualului poate cauza probleme grave complicații.
- Atenție!** Vă rugăm să păstrați manualul pentru viitor.
- Atenție!** Verificați starea produsului. Dacă produsul este deteriorat, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul. Doar un produs nedeteriorat și o utilizare adecvată garantează funcționarea corectă și sigură a acestuia.
- Atenție!** Producătorul este responsabil numai pentru defectele ascunse ale produsului sau daune mecanice survenite în modul natural de utilizare.
- Atenție!** Producătorul este responsabil numai pentru eficacitatea și siguranța produsului numai în cazul achiziționării produsului de la vânzătorul autorizat.
- Atenție!** Durerea este întotdeauna un avertisment. Dacă durerea se menține sau crește, este recomandat să vă consultați medicul sau kinetoterapeutul.
- Atenție!** Se folosește de un singur pacient.
- Atenție!** Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările unui medic sau fizioterapeut.
- Înainte de prima utilizare, verificați mărimea produsului. Doar mărimea corectă garantează siguranță și eficacitate. O mărime greșită a produsului scade efectele tratamentului, crește disconfortul și poziția greșită a utilizatorului. Utilizarea corectă a corsetului în funcție de diagnosticul pus de către medic sau terapeut.
- Doar produsul utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără tutore Control.
- Pielea din zona în care se aplică produsul trebuie să fie curată. Controlează starea pielii și în cazul apariției leziunilor cutanate, este necesar să contactați un medic.
- În cazul varicelor, tromboza venoasă profundă (TVP), edem utilizarea ortezei este permisă numai după contactul cu medicul.
- Înainte de utilizare, scoateți ambalajul și accesorioare, cum ar fi hârtia, cardurile sau etichetele.
- Nu utilizați produsul decât pentru scopul său de utilizare.
- Nu utilizați produsul într-o dimensiune greșită.
- Doar produsul utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără tutore Control.
- Nu utilizați produsul în caz de deteriorare sau deformare a formei.
- Nu încercați să întrețineți singur acest produs.
- Nu utilizați accesorioare care nu sunt recomandate de producător.

Incidentele grave care implică acest dispozitiv trebuie raportate atât [producătorului], cât și către autoritatea competentă din țara dumneavoastră.

Vă rugăm să urmați CONFIGURARILE incluse cu produsul.
O listă cu toate piesele de schimb disponibile este disponibilă la www.reh4mat.com, pentru produsul selectat.



Declarația că produsul îndeplinește cerințele esențiale



Producător



Data fabricatiei



Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare



ATENȚIE!



Protejați de lumina soarelui



Depozitare la umiditate indicată



Depozitare la temperatură indicată



A se păstra într-un loc uscat



Ambalajul este reciclabil



Dispozitiv medical



Numar lot



Număr de catalog



Ambalajul trebuie aruncat la gunoi



Semnul „Capitală poloneză” subliniază localitatea produsului.



Produs fără substanțe chimice



Produs recomandat de specialiști



Produs prietenos cu pielea



Produs inovator



Dispozitiv minim, efect maxim



Produs ecologic



Produs hipialergenic



Produs durabil



Produs ER

